



LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	PIASECKA St. 2, 4, 6, 8, Plot no. 1, 2, 3, 4
	Miasto / Gmina Town / Commune	Świdnik Commune, Świdnik
	Powiat District	Świdnik
	Województwo Province (Voivodship)	LUBELSKIE
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	4, 2847 ha
	Kształt działki The shape of the site	trójkątna triangle
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Tak, sąsiadująca działka (1,2 ha) jest również na sprzedaż Yes, the adjacent plot (1.2 ha) is also available for sale
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] Approx. land price [PLN/m²]	230 PLN/sqm + 23% VAT
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Właściciel prywatny – Aluron Sp. z o.o. Private ownership – Aluron Sp. z o.o.
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	YES Resolution no NR VII/76/2003 of the Swidnik City Council as of 12 th June 2003 „Local Spacial Management Plan of the Swidnik Municipality”
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Usługi Commercial Services – all types
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów Soil class	odrolniony Former agricultural area
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	2 m
	Obecne użytkowanie Present usage	Nieuzyskowany Unused
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	Nie No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	-

	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <i>Were geological research done (Y/N)</i>	Nie No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) <i>Risk of flooding or land slide (Y/N)</i>	Nie No
	Przeszkody podziemne (T/N) <i>Underground obstacles (Y/N)</i>	Nie No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) <i>Ground and overhead obstacles (Y/N)</i>	Nie No
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) <i>Ecological restrictions (Y/N)</i>	Nie No
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) <i>Buildings / other constructions on site (Y/N)</i>	Tak, na działce nr 4 (ul. Piasecka 8) znajdują się dwu kondygnacyjny budynek mieszkalny oraz budynek gospodarczy Yes, on the plot no. 4 (8 Piasecka St): 2-STOREY SEMI-DETACHED HOUSE - UNUSED WAREHOUSING PREMISES
Połączenia transportowe <i>Transport links</i>	Droga dojazdowa do terenu <i>Access road to the plot</i>	Plot can be accessed from two sides Witosa St. & Piasecka St.
	Autostrada / droga krajowa [km] <i>Nearest motorway / national road [km]</i>	S-17 – 0,2 km The now-constructed ring-road intersection „Witosa” at 0.2 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km <i>Sea and river ports located up to 200 km</i>	Puławy – 50 km
	Kolej [km] <i>Railway line [km]</i>	Polish Railways PKP Lublin cargo station – 4 km
	Bocznica kolejowa [km] <i>Railway siding [km]</i>	Polish Railways PKP Lublin cargo station – 4 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] <i>Nearest international airport [km]</i>	Lublin (Świdnik) – 4 km – now under construction, due to open in Nov 2012 Warszawa – Okęcie -170km Rzeszów- Jasionka -150km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] <i>Nearest province capital [km]</i>	Lublin City centre – 7 km
Istniejąca infrastruktura <i>Existing infrastructure</i>	Elektryczność na terenie (T/N) <i>Electricity (Y/N)</i>	Tak Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu <i>Connection point (distance from boundary) [m]</i>	W granicach działki Within the site boundaries
	Napięcie <i>Voltage [kV]</i>	

	Dostępna moc Available capacity [MW]	
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Tak Yes
	Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	W granicach działki Within the site boundaries
	Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm ³]	
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	
	Dostępna objętość Available capacity [Nm ³ /h]	
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Tak Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	W granicach działki Within the site boundaries
	Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h] 1.	
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N) 2.	Tak Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	W granicach działki Within the site boundaries
	Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h] 3.	
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Tak Yes Lublin – Hajdów – urban treatment plant
	Telefony (T/N) 4. Telephone (Y/N) 5.	Tak Yes
	Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	W granicach działki Within the site boundaries
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Igor Niewiadomski, Strategy and Investor Relations Department iniewiadomski@lublin.eu +48 81 466 25 11 English	
Właściciel: Owner:	Romuald Szymończyk, kom. 0605 30 77 77; e-mail: romualds1@o2.pl	

